

Panasonic[®]



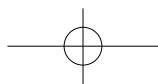
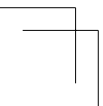
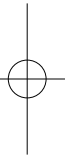
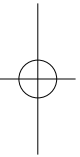
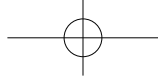
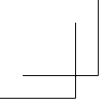
Model No. **MC-CJ911**

Operating Instructions Vacuum Cleaner
(Domestic use)

ENGLISH

Hướng dẫn Vận hành Máy hút bụi
(Sử dụng trong nhà)

TIẾNG VIỆT



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

ENGLISH



Before using the appliance, please observe these basic precautions.
WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged or faulty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Unplug from the socket outlet when not in use and before cleaning the appliance or undertaking maintenance operations.
- Turn off the appliance before removing the plug. Do not pull on the power cord, always pull on the plug body itself.
- Hold the plug, when rewinding the power cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not use wet filter after wash, make sure they are completely dry to avoid damaging the cleaner.
- Do not vacuum flammable or combustible substances, neither use in areas where they may be present.
- Do not vacuum hot ash, embers or large and sharp objects.
- Do not vacuum water or other liquids.
- Keep the appliance away from heat sources such as radiators, fires, direct sunlight, etc.
- This appliance is fitted with a thermal cut-out device which automatically turns off the cleaner to prevent overheating of the motor. When this happens, disconnect the cleaner from the socket outlet and check the dust compartment and filters as they may be full or clogged with fine dust. Check for any other obstructions in the hose or tube. After removing the obstruction, leave the cleaner to cool down until the thermal cut-out resets after approximately 60 minutes.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG CHO NGƯỜI DÙNG

TIẾNG VIỆT



Trước khi dùng thiết bị, vui lòng tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản sau đây.
CẢNH BÁO: Để giảm rủi ro cháy, điện giật, hay thương tích

- Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, cảm giác hoặc trí tuệ, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn bởi người chịu trách nhiệm cho việc sử dụng thiết bị an toàn của họ.
- Trẻ em cần được giám sát để bảo đảm trẻ không chơi với thiết bị.
- Không sử dụng thiết bị nếu dây điện hoặc phích cắm bị hỏng hoặc bị lỗi.
- Nếu dây điện bị hỏng, dây điện phải được thay bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người đủ điều kiện tương tự để tránh mỗi nguy hiểm.
- Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm khi không sử dụng và trước khi vệ sinh thiết bị hoặc thực hiện các hoạt động bảo trì.
- Tắt thiết bị trước khi tháo phích cắm. Không kéo ở phần dây điện, mà luôn cầm vào phần phích cắm để kéo.
- Giữ phích cắm khi cuộn dây điện lại.
- Không dùng tay ướt để cầm phích cắm hay thiết bị.
- Không sử dụng bộ lọc ướt sau khi rửa, bảo đảm chúng khô hoàn toàn để tránh làm hỏng máy hút bụi.
- Không hút các chất dễ cháy hoặc gây cháy, không bao giờ sử dụng ở nơi có thể có các chất đó.
- Không hút tro nóng, than hồng, hoặc các vật lớn và sắc nhọn.
- Không hút nước hay chất lỏng khác.
- Giữ thiết bị xa nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, lửa, ánh nắng trực tiếp, v.v.
- Thiết bị này được trang bị thiết bị ngắt nhiệt tự động tắt máy hút bụi để tránh tình trạng quá nhiệt cho mô-tơ. Khi điều này xảy ra, ngắt kết nối máy hút bụi khỏi ổ cắm và kiểm tra ngăn chứa bụi và bộ lọc vì chúng có thể bị đầy hoặc tắc do bụi nhỏ. Kiểm tra xem có vật cản khác trong ống mềm hoặc ống không. Sau khi loại bỏ vật cản, để máy hút bụi nguội xuống cho đến khi thiết bị ngắt mạch nhiệt cài đặt lại sau khoảng 60 phút.

ENGLISH Please read the safety instructions (P.3) before using this cleaner.

⚠ CAUTIONS

- The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- DO NOT use hot air or hot surface to dry the filter. Dry it at room temperature for approximately 24 hours.
- IMPORTANT: Before re-installing the washable filter, make sure it is completely dry to avoid damaging the appliance.
- DO NOT use the telescopic wand or the extension wand when using the blower operation. Wand will get hot.

First, assemble the parts together.

Parts are set surely so as not to come off.

Insert the hose unit into the upper end of the extension wand, and the floor nozzle to the other end.

Alternative nozzles



Crevice nozzle:
For narrow gaps, etc.



Dusting brush:
For furniture, venetian blinds, etc.

1 Start operation

Press

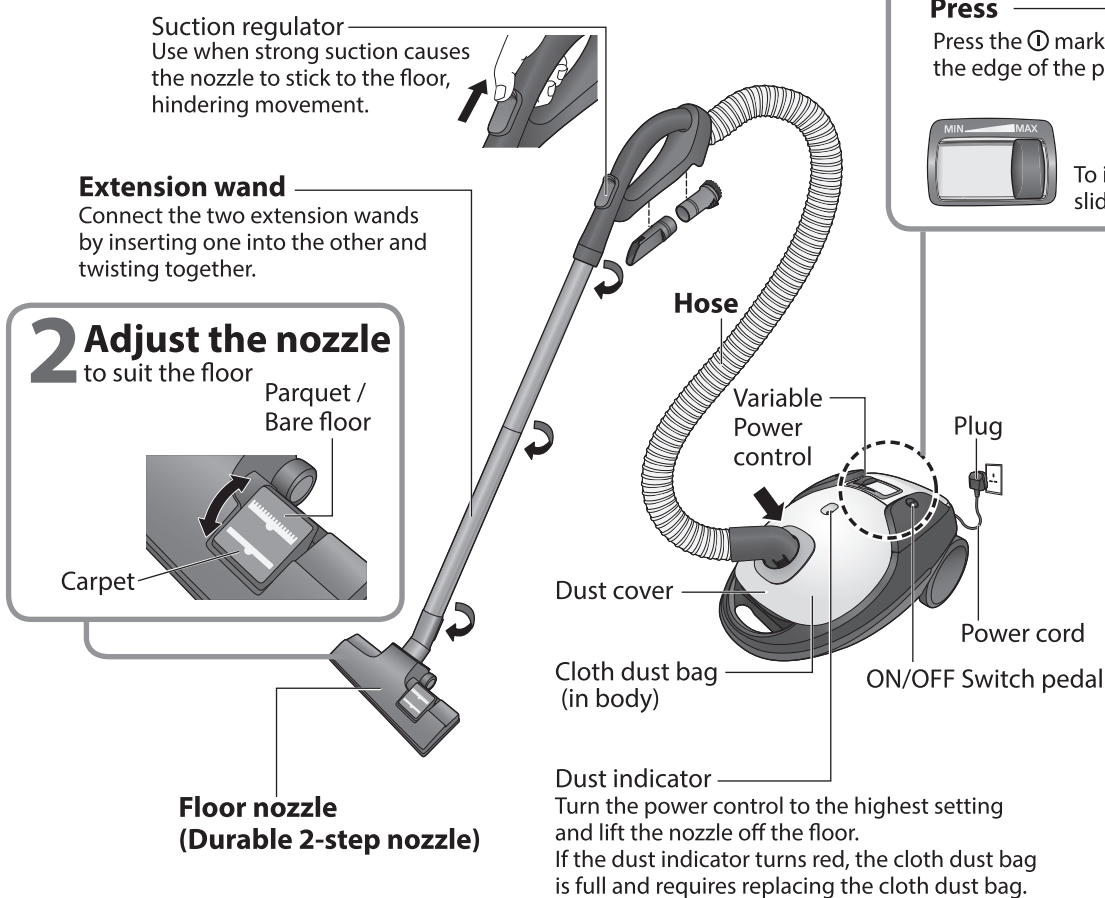
Press the mark, not the edge of the pedal.



Changing the cleaning power.



To increase or decrease the power, slide the variable power control.

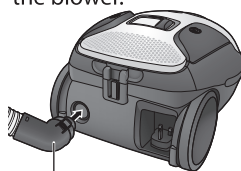


How to use Blower

For locations where the nozzle will not enter, connect the hose to the blower and blow the dust out.

Step 1

Turn off the appliance, release the connection pipe from hose inlet. Connect the hose to the blower.



Connection pipe

Step 2

Turn on the appliance and blow the dust out.



Step 3

Turn off the appliance, connect the connection pipe to the hose inlet. After this, turn on the appliance and clean the dust.



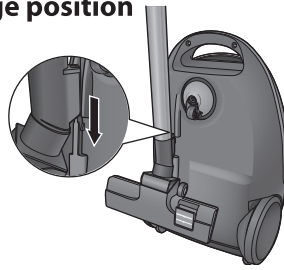
Hose inlet

Storing

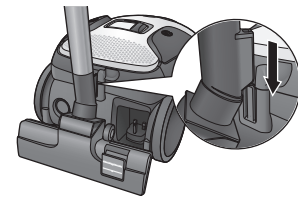
Please perform the following before storing.

- Turn off the power.
- Rewind the power cord.
(Hold the plug to ensure the power cord does not jump.)
- Store the supplied nozzles.

Storage position



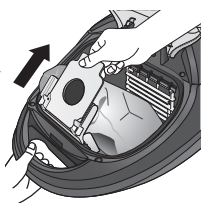
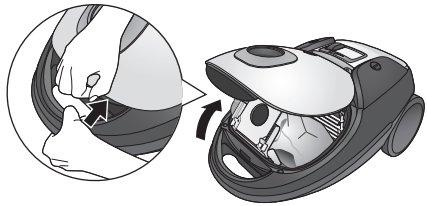
Park position



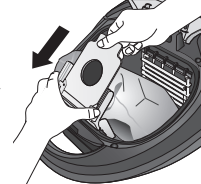
Replacing the cloth dust bag

Please replace the cloth dust bag in the following cases:

- When the indicator turns red. (Turn the power control to the highest setting and lift the nozzle off the floor.)
- Suction power has dropped.



Slide the bag clip to open the cloth dust bag, remove the dust, then slide the bag clip back to its original position.



If the cloth dust bag is not properly installed, the dust cover will not close.

Caring for your cleaner

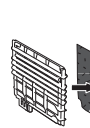
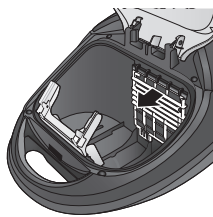
If suction power does not return after removing dust...

Check for blockages in hose, telescopic wand, and nozzles. Clean the pre-motor filter.

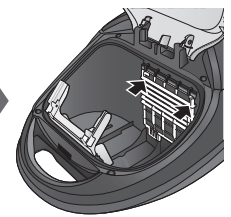
Cleaning pre-motor filter

Remove the cloth dust bag first.

- Remove the pre-motor filter and tap to release dust.
- Gently wash with water and dry in shade if dust is not easily removed.
- Return the pre-motor filter to its original position.

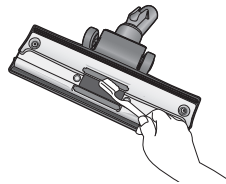


Pre-motor filter



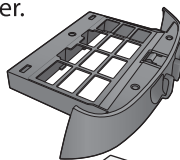
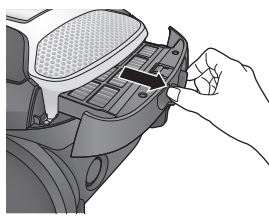
Cleaning nozzle

- Using an old toothbrush or similar tool, clean any dust or lint from the brush.
- Do not wash with water.



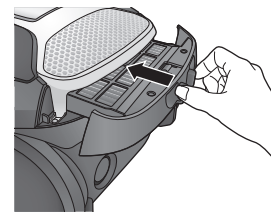
After one year has passed...

- Replace the Exhaust filter.



Exhaust filter
(Anti-Bacteria filter)

- To close



Attention

- Do not use detergent or any other cleaning liquids.
- Do not wash the pre-motor filter in a washing machine or dry it with a dryer or other source of hot air.
- Attach the pre-motor filter correctly (to avoid damaging motor).

Trouble Shooting

Please check the following first if you have any problems. If your problem is still not solved, consult your local retailer.

'It won't switch on!'

- ➔ Check that the plug is connected firmly and the socket outlet is working normally.
(If a thermal cut-out device has activated, please wait approx. 60 minutes until it has reset)
- ➔ If the product still does not work, please take it to an authorized service centre for repair.

'The power cord is difficult to pull out/won't come out!'

- ➔ Please don't compel to pull out the power cord, then rewind and pull out repeatedly while pressing the cord rewind pedal.

'The power cord won't go back in!'

- ➔ Please pull out the power cord for about 2-3m long, then rewind the power cord again, while holding the plug.

⚠ THẬN TRỌNG

- Phải tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh hoặc bảo trì thiết bị.
- KHÔNG sử dụng khí nóng hay bề mặt nóng để sấy khô bộ lọc. Để bộ lọc khô ở nhiệt độ phòng trong khoảng 24 giờ.
- QUAN TRỌNG: Trước khi lắp lại bộ lọc có thể rửa, bảo đảm nó khô hoàn toàn để tránh làm hỏng thiết bị.
- KHÔNG sử dụng que co rút hay que kéo dài khi sử dụng chức năng quạt thổi. Que này sẽ bị nóng lên.

Đầu tiên, lắp các bộ phận lại với nhau.

Chúng cần được lắp chắc chắn để không rơi ra.

Lắp bộ phận ống mềm vào đầu trên của que kéo dài, và lắp vòi phun dưới sàn vào đầu kia.

Vòi phun thay thế



Vòi phun kẽ hở:
Dùng cho các kẽ hở hẹp, v.v.



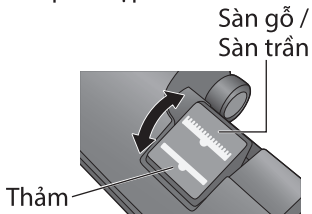
Chổi quét bụi:
Dùng cho đồ đạc trong nhà, rèm nệm, v.v.

Bộ điều chỉnh hút
Sử dụng khi lực hút mạnh khiến vòi phun dính vào sàn, cản trở di chuyển.

Ống kéo dài

Nối hai ống kéo dài bằng cách lắp ống này vào ống kia và xoắn lại với nhau.

2 Điều chỉnh vòi phun để phù hợp với sàn



Thảm

Sàn gỗ /
Sàn trần

Vòi phun sàn
(Vòi phun bên 2 bước)

Ống mềm

Nút điều khiển
Công suất thay đổi

Phích cắm

Nắp đậy
bụi

Túi vải đựng
bụi (trong thân
máy)

Dây điện

BẬT/TẮT Bàn đạp


Đèn chỉ báo bụi

Xoay nút điều khiển công suất đến cài đặt cao nhất và nhấc vòi phun lên khỏi sàn.

Nếu đèn chỉ báo bụi chuyển sang màu đỏ, điều này có nghĩa là túi vải đựng bụi đầy và cần thay nó.

1 Bắt đầu vận hành

Nhấn

Nhấn vào dấu , chứ không phải vào mép bàn đạp.




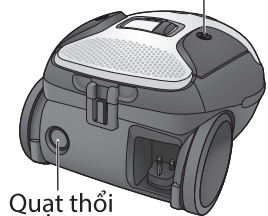
Thay đổi công suất vệ sinh.



Để tăng hay giảm công suất, hãy trượt nút điều khiển công suất thay đổi.

Bàn đạp cuộn dây

Nhấn vào dấu , chứ không phải vào mép bàn đạp.



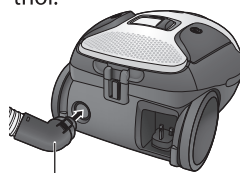
Quạt thổi

Cách sử dụng Quạt thổi

Đối với những vị trí mà vòi phun không vào được, hãy nối ống mềm với quạt thổi và thổi bụi ra.

Bước 1

Tắt thiết bị, nhả ống nối khỏi lỗ vào ống mềm.
Nối ống mềm với quạt thổi.



Ống nối

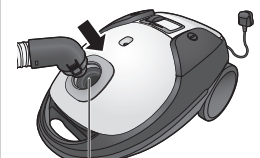
Bước 2

Bật thiết bị và thổi bụi ra.



Bước 3

Tắt thiết bị, nối ống nối với lỗ vào ống mềm.
Sau đó, bật thiết bị và vệ sinh sạch bụi.



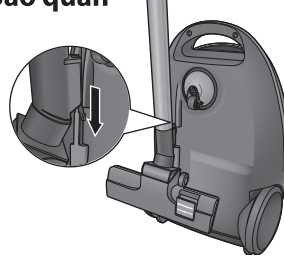
Lỗ vào ống mềm

Bảo quản

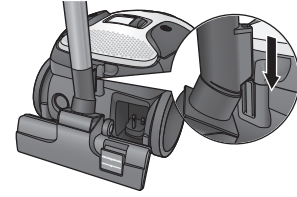
Vui lòng thực hiện những điều sau trước khi bảo quản.

- Tắt nguồn điện.
- Cuộn dây điện lại.
(Giữ phích cắm để bảo đảm dây điện không rớt ra.)
- Bảo quản vòi phun được cung cấp.

Vị trí bảo quản



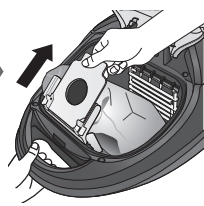
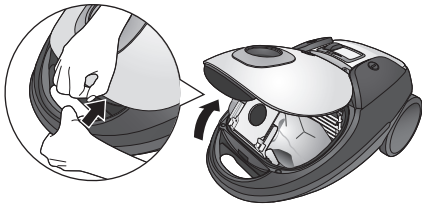
Vị trí cất giữ



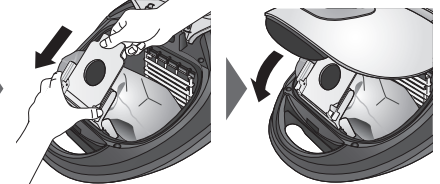
Thay túi vải đựng bụi

Vui lòng thay túi vải đựng bụi trong các trường hợp sau:

- Khi đèn chỉ báo chuyển sang màu đỏ. (Xoay nút điều khiển công suất đến mức cài đặt cao nhất và nhấn vòi phun lên khỏi sàn.)
- Công suất hút giảm.



Trượt kẹp túi để mở túi vải đựng bụi, loại bỏ bụi, sau đó trượt kẹp túi về vị trí ban đầu.



Nếu túi vải đựng bụi không được lắp đúng cách, nắp phủ bụi sẽ không đóng lại.

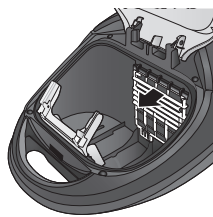
Bảo quản máy hút bụi

Nếu công suất hút không trở lại bình thường sau khi loại bỏ bụi...

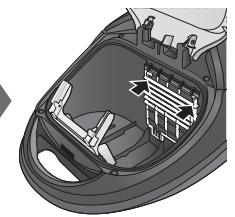
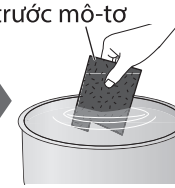
Kiểm tra xem có tắc nghẽn trong ống mềm, que co rút, và vòi phun. Vệ sinh bộ lọc trước mô-tơ.

Vệ sinh bộ lọc trước mô-tơ

- Trước tiên tháo túi vải đựng bụi.
- Tháo bộ lọc trước mô-tơ và gõ gõ để bụi rớt ra.
- Dùng nước để chùi rửa nhẹ nhàng và phơi khô trong bóng râm nếu không để loại bỏ bụi.
- Đưa bộ lọc trước mô-tơ về vị trí ban đầu.

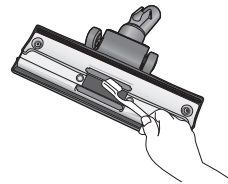


Bộ lọc trước mô-tơ



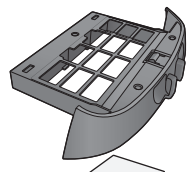
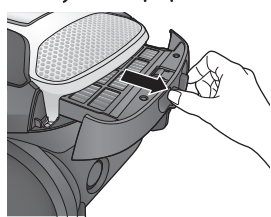
Vệ sinh vòi phun

- Sử dụng bàn chải đánh răng cũ hoặc dụng cụ tương tự để vệ sinh bụi hoặc xơ vải khỏi chổi.
- Không dùng nước để rửa.



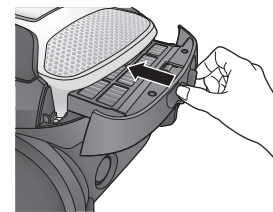
Sau khi dùng được một năm...

- Thay thế bộ lọc Xả.



Bộ lọc xả
(Bộ lọc Kháng khuẩn)

- Để đóng



Chú ý

- Không sử dụng chất tẩy rửa hay bất cứ chất lỏng vệ sinh nào khác.
- Không rửa bộ lọc trước mô-tơ trong máy giặt hoặc sấy khô bằng máy sấy hoặc nguồn khí nóng khác.
- Lắp bộ lọc trước mô-tơ đúng cách (để tránh làm hỏng mô-tơ).

Khắc phục Sự cố

Vui lòng kiểm tra những điều sau trước tiên nếu bạn có bất kỳ vấn đề gì. Nếu vấn đề của bạn vẫn chưa được giải quyết, hãy tham khảo ý kiến nhà bán lẻ địa phương.

'Thiết bị không bật!'

- ➔ Kiểm tra xem phích cắm đã được cắm chặt và ổ cắm có đang hoạt động bình thường không.
(Nếu thiết bị ngắt mạch nhiệt đã được kích hoạt, vui lòng chờ khoảng 60 phút cho đến khi được cài đặt lại)
- ➔ Nếu sản phẩm vẫn không hoạt động, hãy mang sản phẩm đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền để sửa chữa.

'Dây điện khó kéo ra/kéo không ra!'

- ➔ Vui lòng không cố kéo dây điện ra, sau đó cuộn lại và kéo ra liên tục trong khi nhấn bàn đạp cuộn dây.

'Dây điện không vào lại!'

- ➔ Vui lòng kéo dây điện ra đoạn dài khoảng 2-3m, sau đó cuộn lại dây điện, trong khi giữ phích cắm.

ENGLISH**SPECIFICATIONS**

Power source	220 V - 240 V ~ 50/60 Hz
Max. input	1900 W
Nominal input	1450 - 1700 W
Dimensions (W x L x H)	320 mm x 500 mm x 265 mm
Net weight	6.1 kg
Bag capacity	6.0 L
Cord length	5 m
Extension wands	Metal x 2
Tools	Crevice nozzle Dusting brush

Optional Accessory

Product name	Model number
Anti-Bacteria filter	AMV85LB5000J

REMINDER FOR CUSTOMER

The model and serial number of this product may be found on the nameplate located at the underside of your cleaner. You should note the model and serial number in the spaces provided and retain this book as a permanent record of your purchase.

Model Number. Serial No.
Date Purchased. Where Purchased.

TIẾNG VIỆT**CHI TIẾT KỸ THUẬT**

Nguồn điện	220 V - 240 V ~ 50/60 Hz
Công suất đầu vào tối đa	1900 W
Công suất đầu vào thông thường	1450 - 1700 W
Kích thước (Rộng x Dài x Cao)	320 mm x 500 mm x 265 mm
Trọng lượng tịnh	6,1 kg
Dung tích	6,0 lít (túi bụi)
Chiều dài dây	5 m
Que kéo dài	Kim loại x 2
Dụng cụ	Vòi phun kẽ hở Chổi quét bụi

Phụ kiện Tùy chọn

Tên sản phẩm	Số mẫu máy
Bộ lọc Kháng khuẩn	AMV85LB5000J

NHẮC NHỞ CHO KHÁCH HÀNG

Số sê-ri và mẫu máy của sản phẩm này có thể được tìm thấy trên bảng tên nằm ở phía dưới máy hút bụi. Bạn nên lưu ý đến số sê-ri và mẫu máy ở chỗ trống đi kèm và giữ lại cuốn sách này để lưu thông tin mua hàng lâu dài.

Số Mẫu máy Số Sê-ri
Ngày mua Nơi mua

Panasonic Corporation

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

V01ZB4001

S0917-0

Printed in Japan